

ReFa

REFA FINE BUBBLE ONE

Руководство по эксплуатации

Установка душевой лейки

- 1) Закройте кран
- 2) Снимите насадку для душа, повернув её против часовой стрелки.

- При откручивании насадки для душа рекомендуется надеть резиновые перчатки.
- Если установлено резиновое уплотнение со стороны шланга, то будьте осторожны при откручивании насадки для душа, т.к. это может вызвать утечку воды.



Перед установкой

Проверьте производителя душа, при необходимости установите адаптер.

- 3) Установите насадку для душа, повернув её по часовой стрелке.
- 4) Откройте кран и проверьте слив воды.



Меры предосторожности при установке.

Не применяйте силу при установке душевой лейки, если изделие изогнуто или не выровнено.



Установка с адаптером

При установке душевой лейки используйте соответствующий адаптер и внешнее кольцо.

1) Выберите адаптер

СМ. символ производителя

К: Для душевых шлангов
от производителя KVK

М: Для душевых шлангов
от производителя MYM

Г: Для душевых шлангов
от производителя GASTAR



2) Присоедините переходник к металлическому штуцеру шланга и наденьте внешнее кольцо.



- Поместите внешнее кольцо на сторону с двумя выступами.
- Совместите резьбу на внутренней стороне внешнего кольца с выступами на адаптере.

Меры предосторожности при установке

- Поверните основание шланга вниз и дайте воде вытечь.
- Если вода вытекает из части, которая соединяется с основанием, то снимите резиновый уплотнитель и замените его на тонкий аналог, поставляемый в комплекте с изделием.



Создание Silky Bath (Шелковой ванны)

Спа-лейка для душа воспроизводит мини-пузырьки, которые тщательно очищают кожу головы и тела. А также насыщает ванную пузырьками, создавая эффект шелковой молочной воды.



1) Наполните ванну горячей водой.

2) Погрузите насадку для душа в ванну и включите горячую воду.



Температура воды в душе:
от 35 до 45 °C

3) Если вода с трудом меняет цвет на молочный, поменяйте режим с F.B.1 (Центр) на F.B.2 (Справа)





ReFa FINE BUBBLE ONE
Спа-лейка для душа

Отказ от ответственности

- Наша компания не несет ответственности за ущерб, возникший в результате пожара, землетрясения, бунта, терроризма или других событий; умышленного или неумышленного неправильного использования клиентом или аномальных условий.

Меры предосторожности

- Следующие лица не должны использовать данное изделие. Существует опасность несчастного случая, либо повреждения тела или кожи.
 - Использование без присмотра лицами с ограниченными физическими возможностями и маленькими детьми
 - Лица, склонные к аллергии на металлы
- Не используйте это изделие в следующих помещениях и местах. Существует опасность несчастных случаев, травм или поломки основного блока.
 - С проточными водонагревателями
 - Места, посещаемые большим количеством людей (общественные бани, места отдыха и т. д.)
 - Места, где вода подается из горячих источников или колодцев
- Перед использованием установите комфортную

температуру воды для душа (рекомендовано от 5 до 45°C).

Чрезмерно горячая вода может привести к ожогам.

- Не устанавливайте температуру выше 60°C. Существует риск повреждения или деформации душевой лейки. Вы также можете получить ожог, прикоснувшись к изделию, когда через него течет горячая вода.
- При использовании этого душа старайтесь не пользоваться другой бытовой техникой, требующей одновременной подачи горячей воды. Давление воды может колебаться, если вода подается одновременно в несколько отводов одного водопровода. Это может привести к резкому повышению давления горячей воды в душе, что может стать причиной ожогов и травм.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте основной блок душа или адаптер для любых целей, кроме описанных в пунктах Руководства по эксплуатации. Существует риск получения ожогов или травм. Кроме того, утечка воды из изделия может залить ваши вещи или повредить имущество.
- Используйте водонагреватели, краны, вентиляционные устройства и другие подобные изделия в соответствии с прилагаемыми к ним инструкциями и предупреждающими наклейками. Неправильное использование может привести к несчастным случаям и поломкам.
- Во время использования душа с сильным напором воды открывайте кран медленно. Быстрое открытие такого крана может привести к срыву душевой лейки

с крючка, что может стать причиной травм.

- При сильном напоре воды крепко держите душ, а затем откройте воду. Душ может сильно трястись, что может привести к повреждениям или травмам
- Не бросайте, не бейте и не роняйте душевую лейку на пол. Это может привести к поломке лейки или протечкам. Кроме того, наступив на душевую лейку, вы можете споткнуться и упасть, а покрытие лейки может треснуть и нанести травму.
- Не используйте с этим изделием средства для борьбы с плесенью/моющие средства с хлором. Они могут вступить в реакцию с водой и влагой, и образующийся газ может вызвать коррозию и разрушение резины и металлов, таких как нержавеющая сталь, что может привести к протечкам.
- Это изделие было разработано для использования в качестве душа в ванных комнатах в обычных домах. Используйте изделие только по назначению.
- После использования хорошо встряхните душевую лейку, чтобы слить воду. Если изделие сломается, вытекающая из него вода может повредить ваши вещи или имущество.

Меры предосторожности при использовании

Перед использованием данного изделия, пожалуйста, ознакомьтесь с нижеприведенными рекомендациями:

- При покупке данного изделия к душевой лейке прилагается сетчатый фильтр. Не потеряйте эту деталь, так как она не подлежит обслуживанию.
- Не прикрепляйте душ к металлическому фитингу душевого шланга принудительно, если их размеры не совпадают. Вы можете повредить покрытие.
- Бережно храните запасные адаптеры и старайтесь не терять их.
- Сохраните вашу старую душевую лейку даже после установки новой.
- Не используйте детали с поврежденным покрытием.
- Это изделие не предназначено для использования при низком давлении воды. Напор душа может быть слабее, если он используется в местах с низким давлением воды или с водонагревателями накопительного типа. Благодарим вас за понимание.
- Если на душевую лейку попали химические вещества, немедленно смойте их водой. Изделие станет скользким, может выскользнуть из рук и причинить травмы. Оставленные на лейке химические вещества, например краска для волос, могут вызвать растрескивание или обесцвечивание покрытия.

- Не держите душ в намыленных руках. Изделие станет скользким, может выскользнуть и выпасть из рук, что приведет к повреждениям или травмам. Вымойте руки, а затем возьмите душевую лейку.
- Не погружайте душ в воду с добавками для ванн. Если добавки для ванны прилипли к изделию, немедленно вымойте его. Оставшиеся на изделии добавки могут привести к растрескиванию покрытия душа или его обесцвечиванию.
- Не используйте лейку для душа, если покрытие повреждено. Места, где отслоилось покрытие, могут заржаветь или стать причиной травм. Если вы заметили, что из трещин и щелей просачивается вода, немедленно прекратите использование изделия.
- Не поворачивайте и не раскачивайте душевую лейку принудительно, если она закреплена на держателе для душа. Это может привести к повреждению душевой лейки и держателя, а также к утечке воды.
- Вода может капать из душа в течение нескольких минут после закрытия крана. Это нормально и связано с остатками воды в лейке. Чтобы ускорить процесс, можно несколько раз встряхнуть душевую лейку. Если вода продолжает капать дольше, проверьте, полностью ли закрыта кнопка или ручка переключения на душ.
- Не пользуйтесь душем, если из него течет ржавая вода вследствие водопроводных работ. Существует риск повреждения или засорения душевой лейки.

- Напор воды из душа может быть слабее, в зависимости от условий использования и региона.
- При смене режима работы температура горячей воды может измениться. Это зависит от технических характеристик используемого водонагревателя, поэтому будьте внимательны.
- Если душевая лейка отворачивается и не направлена вперед, когда она находится на держателе, отрегулируйте ее, повернув шланг под металлическим фитингом так, чтобы лейка была направлена вперед. (За исключением некоторых моделей душевых)
- Не поворачивайте и не раскачивайте душевую лейку принудительно, если она закреплена на держателе для душа. Это может привести к повреждению душевой лейки и держателя, а также к утечке воды.

При использовании Шелковой ванны Silky Bath

- В зависимости от условий использования и региона, вода может не стать молочного цвета, даже если вы установите режим в положение F.B.2.
- Не используйте это изделие для приготовления Шелковой ванны Silky Bath в воде, смешанной с добавками для ванны. Добавки для ванны могут привести к обесцвечиванию, деформации или повреждению изделия.

- При следующих условиях может быть затруднительно проверить, стала ли вода молочного цвета:
 - Если горячее водоснабжение осуществляется из устройств и сооружений Eco Cute
 - Если горячее водоснабжение осуществляется из деаэрационных устройств и сооружений
 - Если горячее водоснабжение осуществляется из резервуаров для воды в квартирах или кондоминиумах
 - Если горячее водоснабжение осуществляется от солнечного водонагревателя
 - Если горячая вода подается не из водопровода, а из других источников (колодец, горячий источник).
 - Если в ванне в течение длительного времени нагревается и циркулирует вода
 - Если вода в ванне уже превратилась в Шелковую ванну Silky Bath
 - При высокой температуре водопроводной воды (в летнее время и т. д.)
 - Если установлена низкая температура душа
- После создания Шелковой ванны Silky Bath несколько раз встряхните душ, чтобы удалить излишки воды, попавшей внутрь.

Техническое обслуживание

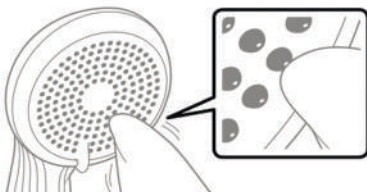
Как ухаживать за изделием?

При чистке нижеследующие моющие средства и материалы могут привести к обесцвечиванию поверхности покрытия, пластика или нержавеющей стали, а также повредить или испачкать поверхность. Не используйте их, так как они могут привести к отклеиванию напечатанных этикеток. Кроме того, они могут нанести вред изделию, могут оказывать вредное воздействие на организм в зависимости от того, как используется изделие.

- Моющие, чистящие и отбеливающие средства с пометкой "кислотные"
 - Моющие и чистящие средства с пометкой "щелочные"
 - Чистящие средства и полировочные порошки (сверхтонкие порошки с высокими полировочными свойствами)
 - Нейлоновые скребки, металлические скребки, меламиновые губки
 - Химикаты (соляная кислота и т.д.)
 - Растворители (разбавители, ацетон и т.д.)
- Протрите душевую лейку мягкой влажной губкой или тканью. Если душ очень грязный, используйте моющие средства для чистки ванн, предварительно разбавив их.

Обслуживание при проблемах с рассеиванием потока воды

- Вода может беспорядочно рассеиваться, если отверстия в душевой лейке засорены. Удалите грязь, забившую отверстия, с помощью мягкой ткани.



Обслуживание при ослаблении потока воды

- Если вы чувствуете, что напор воды ослаб, снимите душевую лейку с металлического штуцера душевого шланга, затем тщательно промойте сетчатый фильтр водой, чтобы удалить грязь, которая может его засорить.
- Будьте осторожны, чтобы не потерять сетчатый фильтр и резиновую прокладку.



Обслуживание при появлении неприятного запаха

- Если вы заметили неприятный запах, отсоедините душевую лейку от душевого шланга, затем извлеките картридж из лейки и замочите лейку в воде с растворенной лимонной кислотой* примерно на 1 час. Затем осторожно почистите душевую лейку щеткой, чтобы удалить грязь, и тщательно промойте водопроводной водой.

* Растворите 1 столовую ложку лимонной кислоты на 1 литр воды.

Обслуживание в местах, где существует вероятность заморозков

- После использования хорошо встряхните душевую лейку, чтобы слить остатки воды. Замерзание воды внутри душевой лейки может привести к повреждению изделия.

Способ утилизации

- Утилизируйте изделие в соответствии с местным законодательством.
- Прекратите использование и утилизируйте изделие, если на нем появились порезы или трещины.

Q&A (Вопросы и ответы)

Q1 Утечка воды.

A1 Утечка воды может происходить, если изделие неправильно установлено. Если испортилась резиновая прокладка, немедленно ее замените. Вы можете купить резиновую прокладку в специализированном магазине.

Резиновая прокладка (толстая)	Внутренний диаметр 17,12 x толщина 2,62 EPDM 70°
Резиновая прокладка (тонкая)	Внутренний диаметр 17,8 x толщина 1,9 EPDM 70°

Q2 Напор воды в душе стал слабее.

A2 Напор воды на коже может ощущаться слабее в зависимости от режима душа. Кроме того, если душ используется при низком давлении воды, то напор душа может быть слабее, чем до замены предыдущей душевой лейки.

Q3 Слышен шум при переключении режима.

A3 Это звук образования пузырьков.

Q4 Температура воды изменяется при переключении режима.

A4 Температура меняется в зависимости от характеристик водонагревателя. Будьте осторожны при переключении режима.

Q5 Можно ли использовать душ для купания домашних животных?

A5 Вы можете использовать данное изделие для купания домашних животных.

Q6 Вода капает из душа даже после его выключения.

A6 Капание прекратится, когда вытечет вся вода, оставшаяся в душевой лейке. Это не является неисправностью, однако вы можете несколько раз встряхнуть душевую лейку, чтобы удалить излишки воды.

Если после выполнения вышеуказанных действий все еще есть какие-то отклонения, свяжитесь с импортером.

Технические характеристики

Название изделия	ReFa FINE BUBBLE ONE
Модель	RS-AK00A
Размеры	~ 84 x 244 x 136 мм (ширина x высота x длина)
Материалы	ABS-пластик, полиацеталь, силиконовый каучук, этилен-пропиленовый каучук, нержавеющая сталь, нитрильный каучук
Резьба шлангового соединителя	G 1/2
Состав/аксессуары	В комплект входят: Основной блок Аксессуары: адаптер К (KVK), адаптер М (MYM), адаптер G (GASTAR), внешнее кольцо, резиновая прокладка (тонкая), Инструкция по эксплуатации (данный документ), Гарантийный талон, Гарантийный сертификат
Вес	~ 345 г
Рекомендованная температура при использовании	5 – 45°C
Рекомендованная среда использования	9 л/мин
Изготовитель	ЭмТиДжи Ко. Лтд. (Япония) Страна происхождения: Китай

Технические характеристики

- В целях совершенствования продукции эти характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Это изделие было спроектировано и разработано в Японии.
- "ReFa" является зарегистрированной торговой маркой компании ЭмТиДжи Ко. Лтд. (MTG Co., Ltd).
- Названия компаний и наименования изделий, встречающихся в Руководстве по эксплуатации и других документах, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих компаний.

Гарантия и послепродажное обслуживание

- **Гарантийный сертификат**

Обязательно заполните дату покупки, название магазина и другую требуемую информацию и сохраните Гарантийный сертификат после его прочтения.

- **Гарантийный период**

Гарантийный срок составляет 1 год с момента покупки.

* Если в процессе эксплуатации возникли какие-либо проблемы, обратитесь в местный центр обслуживания клиентов или к импортеру.

При необходимости замены товара

- **В течение гарантийного срока**

Замена товара осуществляется в течение 1 года гарантийного срока в соответствии с условиями, указанными в Гарантийном сертификате. Предъявите гарантийный сертификат в месте покупки или обратитесь напрямую к импортеру.

- **По истечении 1 года гарантии.**

После окончания гарантийного срока товар замене не подлежит.

Правила бесплатной замены товара

- Если данное изделие выйдет из строя в течение гарантийного срока при правильном использовании в соответствии с мерами предосторожности, изложенными в Руководстве по эксплуатации, будет предоставлена замена товара.
- a) При обращении принесите Гарантийный сертификат и изделие в магазин, где была совершена покупка, и предъявите их вместе с заявкой.
- b) Если магазин, где была совершена покупка, не может предоставить бесплатную замену, обратитесь в местный центр обслуживания клиентов или к импортеру.
- Товар не подлежит замене даже в течение гарантийного срока в следующих случаях.
- a) Поломка или повреждение изделия в результате неправильного использования, ненадлежащего ремонта, разборки или модификации.
- b) Неисправность или повреждение изделия в результате транспортировки или падения после покупки.
- c) Повреждение изделия в результате пожара, землетрясения, повреждения водой, молнией, другими стихийными бедствиями или загрязнением окружающей среды.
- d) Поломка или повреждение изделия при погрузке на автомобиль, судно или другое транспортное средство.

- е) При отсутствии Гарантийного сертификата
- ф) Если дата покупки, имя покупателя или название магазина не указаны в Гарантийном сертификате или изменены.
- г) Поломка или повреждение изделия в результате использования, не соответствующего указаниям в Руководстве по эксплуатации.
- h) Неисправность или повреждение изделия в результате пренебрежения уходом после использования.
- i) Неисправность или повреждение изделия, возникшие при использовании не по назначению (например, в коммерческих целях).
- Гарантийный сертификат действителен только в стране или регионе покупки.
- Сохраните Гарантийный сертификат, так как он не будет выдаваться повторно.

* Информируем, что личная информация (имя, адрес и номер телефона), которую вы как клиент вводите в форму Гарантийного сертификата, может быть использована для последующего обслуживания в течение гарантийного периода и для услуг по проверке безопасности после его окончания.

* Гарантийный сертификат обещает бесплатную замену товара в течение срока и на условиях, указанных в Гарантийном сертификате. Таким образом, Гарантийный сертификат не ограничивает законные права клиента в отношении стороны, выдавшей Гарантийный сертификат (стороны, ответственной за Гарантийный сертификат), или других предприятий.

Manufactured for MTG Co., Ltd.
MTG No.2 Hikari Bldg., 4-13 Honjindori,,
Nakamura-ku, Nagoya-shi, Aichi
453-0041, Japan
<https://www.mtg.gr.jp>

MTG
We have many dreams